api® Coryne

IVD

Système d'identification des bactéries corynéformes

INTRODUCTION ET OBJET DU TEST

API Coryne est un système standardisé pour l'identification en 24 heures des bactéries corynéformes utilisant des tests miniaturisés, ainsi qu'une base de données spécifique. La liste complète des bactéries qu'il est possible d'identifier avec ce système est présente dans le Tableau d'Identification en fin de notice.

PRINCIPE

API Coryne se compose d'une galerie constituée de 20 microtubes contenant les substrats déshydratés pour la mise en évidence d'activités enzymatiques ou de fermentation de sucres.
Les tests enzymatiques sont inoculés avec une suspension dense qui réhydrate les substrats enzymatiques. Les réactions produites pendant la période d'incubation se traduisent par des virages colorés spontanés ou révélés par l'addition de réactifs.
Les tests de fermentation sont inoculés avec un milieu enrichi (contenant un indicateur de pH) qui réhydrate les substrats sucrés. La fermentation des carbohydrates entraîne une acidification se traduisant par un virage spontané de l'indicateur coloré.
Après incubation, la lecture de ces réactions se fait à l'aide du Tableau de Lecture et l'identification est obtenue à l'aide du Catalogue Analytique ou d'un logiciel d'identification.

PRESENTATION (coffret de 12 tests)

- 12 galeries API Coryne
- 12 ampoules d'API GP Medium
- 12 ampoules d'API Suspension Medium, 3 ml
- 1 ampoule McFarland, point 6
- 12 fiches de résultats
- 12 boîtes d'incubation
- 1 notice

COMPOSITION

Galerie

La composition de la galerie API Coryne est reportée dans le tableau de lecture de cette notice.

Milieux

API GP Medium 2 ml	L-cystine	0,5 g
	Tryptone (origine bovine/porcine)	20 g
	Chlorure de sodium	5 g
	Sulfite de sodium	0,5 g
	Rouge de phénol	0,17 g
	Eau déminéralisée	qsp 1000 ml
	pH : 7,4 - 7,8	
API Suspension Medium 3 ml	Eau déminéralisée	
Etalon 6 de McFarland	$BaSO_4$	2,88 10^{-4} mol/l

Les quantités indiquées peuvent être ajustées en fonction des titres des matières premières.

REACTIFS ET MATERIEL NECESSAIRES MAIS NON FOURNIS

Réactifs

- Réactifs : NIT 1 + NIT 2 (Réf. 70 442)
  ZYM A (Réf. 70 494)
  ZYM B (Réf. 70 493)
  PYZ (Réf. 70 492)
- Huile de paraffine (Réf. 70 100)
- Péroxyde d'hydrogène (3 %)
- DENSIMAT (Réf. 99 234)
- Catalogue Analytique API Coryne (Réf. 20 990) ou logiciel d'identification **api*web*** ™ (Réf. 40 011) (consulter bioMérieux)
- Gélose Columbia au sang avec ANC (Réf. 43 071) ou sans ANC (Réf. 43 041) ou Trypcase Soja au sang (Réf. 43 001)

Matériel

- Pipettes ou PSIpettes
- Portoir pour ampoules
- Protège-ampoule
- Ecouvillons
- Equipement général de laboratoire de bactériologie

PRECAUTIONS D'UTILISATION

- **Pour diagnostic *in vitro* et pour contrôle micro-biologique.**
- **Pour usage professionnel uniquement.**
- Ce coffret contient des composants d'origine animale. La maîtrise de l'origine et/ou de l'état sanitaire des animaux ne pouvant garantir de façon absolue que ces produits ne contiennent aucun agent pathogène transmissible, il est recommandé de les manipuler avec les précautions d'usage relatives aux produits potentiellement infectieux (ne pas ingérer; ne pas inhaler).
- Les prélèvements et cultures bactériennes doivent être considérés comme potentiellement infectieux et doivent être manipulés de façon appropriée par un personnel compétent et averti. Les techniques aseptiques et les précautions usuelles de manipulation pour le groupe bactérien étudié doivent être respectées tout au long de la manipulation ; se référer à "CLSI M29-A, *Protection of Laboratory Workers From Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline* - Révision en vigueur". Pour informations complémentaires sur les précautions de manipulation, se référer à "Biosafety in Micro-biological and Biomedical Laboratories- CDC/NIH - Dernière édition", ou à la réglementation en vigueur dans le pays d'utilisation.
- Ne pas utiliser les réactifs après la date de péremption.
- Avant utilisation, s'assurer de l'intégrité de l'emballage et des composants.
- Ne pas utiliser de galeries ayant subi une altération physique : cupule déformée, ...
- Il est recommandé de réaliser un contrôle qualité avant d'utiliser chaque nouvelle ampoule de réactif ZYM B.

- Ouvrir les ampoules délicatement comme suit :
  - Placer l'ampoule dans le protège-ampoule.
  - Tenir l'ensemble verticalement dans une main (bouchon blanc vers le haut).
  - Bien enfoncer le bouchon.
  - Exercer une pression horizontale avec le pouce sur la partie striée du bouchon de façon à casser l'extrémité de l'ampoule.
  - Retirer l'ampoule du protège-ampoule et conserver le protège-ampoule pour une utilisation ultérieure.
  - Enlever délicatement le bouchon.
- Les performances présentées sont obtenues avec la méthodologie indiquée dans cette notice. Toute déviation de méthodologie peut altérer les résultats.
- L'interprétation des résultats du test doit être faite en tenant compte du contexte clinique ou autre, de l'origine du prélèvement, des aspects macro et microscopiques de la souche et éventuellement des résultats d'autres tests, en particulier de l'antibiogramme.

CONDITIONS DE STOCKAGE

Les galeries et milieux se conservent à 2-8°C jusqu'à la date limite d'utilisation indiquée sur l'emballage.
Les ampoules d'API Suspension Medium se conservent à 2-30°C jusqu'à la date limite d'utilisation indiquée sur l'emballage.

ECHANTILLONS (PRELEVEMENT ET PREPARATION)

API Coryne ne doit pas être utilisé directement à partir des prélèvements d'origine clinique ou autre.
Les microorganismes à identifier doivent dans un premier temps être isolés sur un milieu de culture adapté selon les techniques usuelles de bactériologie.

MODE OPERATOIRE

Sélection des colonies

Après isolement et vérification de l'appartenance de la souche à identifier au groupe des bacilles à Gram positif, non sporulés, aéro-anaérobies facultatifs :
- Noter le type d'hémolyse.
- Prélever une colonie bien isolée et la mettre en suspension dans 0,3 ml d'eau stérile.
- Inonder une boîte de gélose (gélose Trypcase Soja + 5% sang de mouton ou Columbia + 5% sang de mouton avec ou sans ANC) avec cette suspension (ou écouvillonner stérilement toute la surface de la gélose).
- Incuber la boîte 24 - 48 heures à 37°C.

Préparation de la galerie

- Réunir fond et couvercle d'une boîte d'incubation et répartir environ 5 ml d'eau distillée ou déminéralisée [ou toute eau sans additif ou dérivés susceptibles de libérer des gaz (Ex : Cl_2, CO_2 ...)] dans les alvéoles du fond pour créer une atmosphère humide.
- Inscrire la référence de la souche sur la languette latérale de la boîte. (Ne pas inscrire la référence sur le couvercle, celui-ci pouvant être déplacé lors de la manipulation).
- Sortir la galerie de son emballage individuel.
- Placer la galerie dans la boîte d'incubation.

Préparation de l'inoculum

- Ouvrir une ampoule d'API Suspension Medium comme indiqué au paragraphe "Précautions d'utilisation".
- A l'aide d'un écouvillon, prélever toute la culture préalablement préparée. Utiliser préférentiellement des cultures jeunes (24-48 heures).
- Réaliser une suspension d'opacité supérieure à celle du point **6 de McFarland**. Cette suspension doit être utilisée extemporanément.

Inoculation de la galerie

- Dans les onze premiers tests de la galerie (tests NIT à GEL) répartir la suspension précédente en évitant la formation de bulles (pour cela, incliner la boîte d'incubation vers l'avant et placer la pointe de la pipette ou de la PSIpette sur le côté de la cupule) :
  - pour les tests NIT à ESC : environ 100-150 µl dans chaque cupule.
  - pour le test URE : remplir uniquement le tube.
  - pour le test GEL : remplir tube et cupule.
- Dans les neuf derniers tests de la galerie (tests 0 à GLYG) :
  - ouvrir une ampoule d'API GP Medium comme indiqué au paragraphe "Précautions d'utilisation" et y transférer le reste de la suspension, soit environ 0,5 ml. Bien homogénéiser.
  - répartir cette nouvelle suspension dans les tubes uniquement.
- Remplir les cupules des tests soulignés URE, 0 à GLYG avec de l'huile de paraffine en formant un léger ménisque convexe.
- Refermer la boîte d'incubation.
- Incuber 24 heures (± 2 heures) à 36°C ± 2°C en **aérobiose**.

LECTURE ET INTERPRETATION

Lecture de la galerie

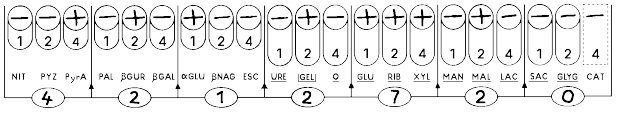
Après incubation :
- Ajouter les réactifs :
  - test NIT : 1 goutte de NIT 1 et NIT 2
  - test PYZ : 1 goutte de PYZ
  - tests PyrA, PAL, ßGUR, ßGAL, αGLU, ßNAG : 1 goutte de ZYM A et ZYM B (*).
    (*) **Il est recommandé de contrôler** chaque ampoule de réactif ZYM B avant la 1ère utilisation.
    Pour cela, il est recommandé d'utiliser **la souche ATCC® 27402** mentionnée au paragraphe Contrôle Qualité afin d'exclure tout réactif défectueux.
- Attendre 10 minutes, puis lire toutes les réactions en se référant au Tableau de Lecture. Si nécessaire, exposer la galerie à une lampe forte (1000 W) 10 secondes pour décolorer le réactif en excès dans les tubes PyrA à ßNAG.
- Réaliser le test CATalase (utilisé comme 21ème test) : ajouter 1 goutte de péroxyde d'hydrogène à 3 % dans le test ESC ou GEL. Attendre 1 minute. L'apparition de **bulles** correspond à une réaction **positive**.
- Noter toutes les réactions sur la fiche de résultats.

Interprétation

L'identification est obtenue à partir du **profil numérique**.

- Détermination du profil numérique :
  Sur la fiche de résultats, les tests sont séparés par groupes de trois et une valeur 1, 2 ou 4 est indiquée pour chacun. En additionnant à l'intérieur de chaque groupe les valeurs correspondant à des réactions positives, on obtient 7 chiffres qui constituent le profil numérique ; la réaction de catalase qui constitue le 21ème test est affectée de la valeur 4 lorsqu'elle est positive.

- Identification :
  Elle est réalisée à partir de la base de données (V3.0)
  * à l'aide du Catalogue Analytique :
    - Rechercher le profil numérique dans la liste des profils.
  * à l'aide du logiciel d'identification **apiweb** ™ :
    - Entrer manuellement au clavier le profil numérique à 7 chiffres.



4 212 720 ***Arcanobacterium pyogenes***

CONTROLE DE QUALITE

Les galeries, milieux et réactifs font l'objet de contrôles de qualité systématiques à différentes étapes de leur fabrication.

Le **Contrôle de Qualité Minimum** peut être utilisé pour vérifier que les conditions de stockage et de transport n'ont pas d'impact sur les performances de la galerie API Coryne. Ce contrôle peut être réalisé en suivant les instructions et critères attendus ci-dessus en lien avec le référenciel CLSI M50-A Quality Control for Commercial Microbial Identification Systems.

Le contrôle peut être fait en utilisant la souche ***Corynebacterium renale*** **ATCC® 19412** pour évaluer les performances du test XYL. Des études réalisées par bioMérieux ont montré que sur la galerie API CORYNE, le test XYL est le test le plus sensible. Lors du contrôle, l'intégrité de la galerie peut être vérifiée en utilisant la souche *Corynebacterium renale* ATCC 19412.

Dans le cas où un **Contrôle de Qualité Complet** est exigé pour cette galerie, les trois souches suivantes devront être testées pour vérifier les réactions positives et négatives de la plupart des tests de la galerie API Coryne.

1. *Corynebacterium renale* ATCC 19412
2. *Cellulosimicrobium cellulans* ATCC 27402
3. *Microbacterium testaceum* * ATCC 15829

ATCC : American Type Culture Collection, 10801 University Boulevard, Manassas, VA 20110-2209, USA.

	NIT	PYZ	PyrA	PAL	ßGUR	ßGAL	αGLU	ßNAG	ESC	URE	GEL	0	GLU	RIB	XYL	MAN	MAL	LAC	SAC	GLYG	CAT
1.	–	+	–	–	+	–	–	–	–	+	–	–	+	+	–	–	–	–	–	–	+
2.	+	+	+	+	–	+	+	+	+	–	V	–	+	+	+	–	+	–	+	V	+
3.	–	+	–	V	–	+	+	–	+	–	+	–	–	–	–	–	–	–	–	–	+

* absent de la base de données.

- Profils obtenus après culture sur gélose Columbia + 5% de sang de mouton (Réf. 43 041).
- Inoculum ajusté entre 6 et 7 McF avec DENSIMAT.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que le contrôle de qualité est mis en oeuvre conformément à la législation locale en vigueur.

LIMITES DU TEST

- Le système API Coryne est destiné à l'identification des bactéries corynéformes (genre *Corynebacterium* et genres apparentés) présentes dans la base de données (voir Tableau d'Identification en fin de notice) et à elles seules. Il ne peut être utilisé pour identifier d'autres microorganismes ou exclure leur présence. La base de données de ce produit concerne essentiellement les bactéries corynéformes les plus souvent isolées des prélèvements cliniques.
- Seules des cultures pures contenant un seul type de microorganisme doivent être utilisées.
- Parfois, les réactions biochimiques de la galerie API Coryne ne permettent pas de différencier 2 espèces et des tests complémentaires sont nécessaires, dans ce cas, une note apparaît. Le descriptif de ces tests et les références bibliographiques sont indiqués dans le Catalogue Analytique et dans la Brochure Technique "Informations biologiques pour logiciels d'identification".
- Si *C. diphtheriae* est identifié, des tests toxogéniques doivent être réalisés afin de déterminer si le micro-organisme est pathogène.
- L'opacité de la suspension bactérienne doit être égale ou supérieure à **6 de McFarland**. Avec une suspension d'opacité inférieure à **6 de McFarland**, les performances de la galerie API Coryne risquent d'être affectées. Des suspensions d'opacité supérieure à **6 de McFarland** améliorent les performances.

RESULTATS ATTENDUS

Se référer au Tableau d'Identification en fin de cette notice pour les résultats attendus des différentes réactions biochimiques.

PERFORMANCES

1880 souches de diverses origines et souches de collection appartenant aux espèces de la base de données ont été testées :
- 97,71 % des souches ont été correctement identifiées (avec ou sans tests complémentaires).
- 1,28 % des souches n'ont pas été identifiées.
- 1,01 % des souches ont été mal identifiées.

ELIMINATION DES DECHETS

Les ampoules d'API Suspension Medium et McFarland non utilisées peuvent être éliminées comme déchets non dangereux.
Eliminer tous les réactifs utilisés ou non utilisés (autres que les ampoules d'API Suspension Medium et McFarland) ainsi que les matériels à usage unique contaminés en suivant les procédures relatives aux produits infectieux ou potentiellement infectieux.
Il incombe à chaque laboratoire de gérer les déchets et les effluents qu'il produit selon leur nature et leur dangerosité, et d'en assurer (ou faire assurer) le traitement et l'élimination selon les réglementations applicables.

TABLEAU DE LECTURE

TESTS	COMPOSANTS ACTIFS	QTE (mg/cup.)	REACTIONS/ENZYMES	RESULTATS	
				NEGATIF	POSITIF
NIT	potassium nitrate	0,136	réduction des NITrates	NIT 1 + NIT 2 / 10 min incolore rose très pâle	rose intense rouge
PYZ	pyrazine carboxamide	0,56	PYraZinamidase	PYZ / 10 min incolore brun très pâle orange très pâle	brun orange
PYRA	acide pyroglutamique-ß-naphtylamide	0,0256	PYRrolidonyl Arylamidase	ZYM A + ZYM B (PyrA → ßNAG) / 10 min incolore orange pâle	orange
PAL	2-naphtyl-phosphate	0,0244	Phosphatase ALcaline	incolore beige - pourpre pâle orange pâle	pourpre
ßGUR	acide naphtol-ASBI-glucuronique	0,0548	ß-GlucURonidase	incolore gris pâle beige pâle	bleu
ßGAL	2-naphtyl-ßD-galactopyranoside	0,0312	ß-GALactosidase	incolore beige - pourpre pâle	pourpre
αGLU	2-naphtyl-αD-glucopyranoside	0,0308	α-GLUcosidase	incolore beige - pourpre pâle vert pâle	pourpre
ßNAG	1-naphtyl-N-acétyl-ßD-glucosaminide	0,0348	N-Acétyl-ß-Glucosaminidase	incolore beige - pourpre pâle brun pâle gris pâle	brun
ESC	esculine citrate de fer	0,546 0,078	ß-glucosidase (ESCuline)	incolore gris	noir
URE	urée	0,76	UREase	jaune orange	rouge rose
GEL	gélatine (origine bovine)	0,6	Hydrolyse (GELatine)	pas de diffusion de pigment noir	diffusion de pigment noir
0	Témoin négatif	–	Fermentation	rouge orange	jaune jaune - orangé
GLU	D-glucose	1,56	Fermentation (GLUcose)		
RIB	D-ribose	1,4	Fermentation (RIBose)		
XYL	D-xylose	1,4	Fermentation (XYLose)		
MAN	D-mannitol	1,36	Fermentation (MANnitol)		
MAL	D-maltose	1,4	Fermentation (MALtose)		
LAC	D-lactose (origine bovine)	1,4	Fermentation (LACtose)		
SAC	D-saccharose	1,32	Fermentation (SACcharose)		
GLYG	glycogène	1,28	Fermentation (GLYcoGène)		
CAT	(test ESC ou GEL)	–	CATalase	H_2O_2 (3 %) / 1 min absence de bulles	présence de bulles

- Les quantités indiquées peuvent être ajustées en fonction des titres des matières premières.
- Certaines cupules contiennent des composants d'origine animale, notamment des peptones.

METHODOLOGIE p. I
TABLEAU D'IDENTIFICATION p. II
BIBLIOGRAPHIE p. III
TABLES DES SYMBOLES p. IV

bioMérieux, le logo bleu, API et **api*web*** sont des marques utilisées, déposées et/ou enregistrées appartenant à bioMérieux SA ou à l'une de ses filiales.
ATCC est une marque appartenant à American Type Culture Collection.
Les autres marques et noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs.

BIOMÉRIEUX

bioMérieux SA
RCS LYON 673 620 399
69280 Marcy-l'Etoile / France
Tél. 33 (0)4 78 87 20 00
Fax 33 (0)4 78 87 20 90
www.biomerieux.com

bioMérieux, Inc
Box 15969,
Durham, NC 27704-0969 / USA
Tél. (1) 919 620 20 00
Fax (1) 919 620 22 11
Imprimé en France

METHODOLOGIE / PROCEDURE / METHODIK / TECNICA / PROCEDIMENTO / ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ / METOD / METODYKA

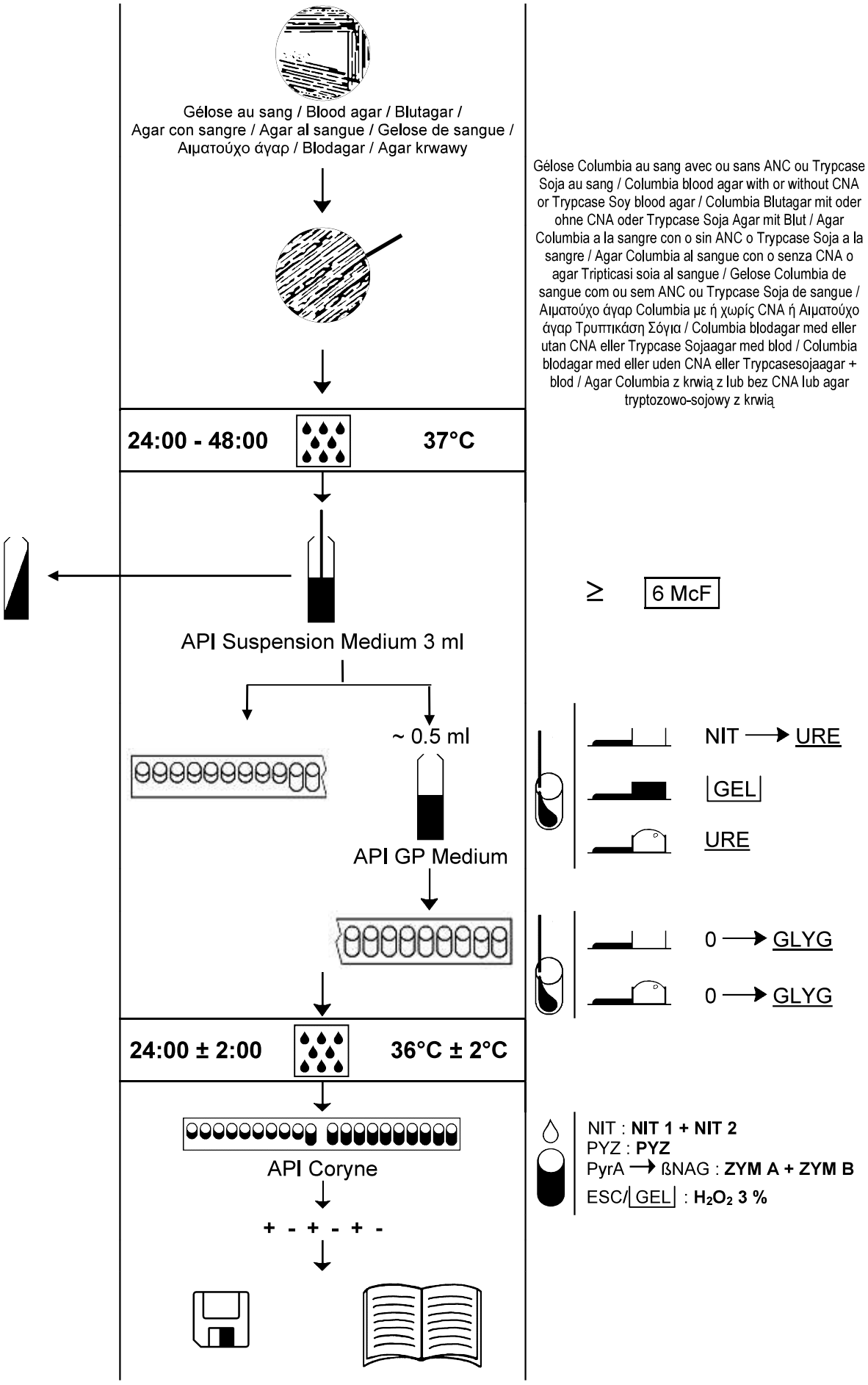


TABLEAU D'IDENTIFICATION / IDENTIFICATION TABLE / PROZENTTABELLE / TABLA DE IDENTIFICACION / TABELLA DI IDENTIFICAZIONE / QUADRO DE IDENTIFICAÇÃO / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗΣ / IDENTIFIERINGSTABELL / IDENTIFIKATIONSTABEL / TABELA IDENTYFIKACYJNA

% de réactions positives après 24 H (± 2 H) à 36°C ± 2°C / % of positive reactions after 24 hrs. (± 2 hrs.) at 36°C ± 2°C / % der positiven Reaktionen nach 24 Std. (± 2 Std.) bei 36°C ± 2°C / % de la reacciones positivas después de 24 H (± 2 H) a 36°C ± 2°C / % di reazioni positive dopo 24 ore (± 2 ore) a 36°C ± 2°C / % de reacções positivas após 24 H (± 2 H) a 36°C ± 2°C / % θετικών αντιδράσεων μετά από 24 ώρες (± 2 ώρες) στους 36°C ± 2°C / % positiva reaktioner efter 24 tim. (± 2 tim.) vid 36°C ± 2°C / % positive reaktioner efter 24 timer (± 2 timer) ved 36°C ± 2°C / % pozytywnych reakcji po 24 godzinach (± 2 godziny) w 36°C ± 2°C

API CORYNE V3.0	NIT	PYZ	PYRA	PAL	BGUR	BGAL	AGLU	BNAG	ESC	URE	GEL	0	GLU	RIB	XYL	MAN	MAL	LAC	SAC	GLYG	CAT
Actinomyces neuii ssp *anitratus*	0	100	0	63	0	100	100	0	0	0	0	0	54	89	10	10	36	0	10	0	99
Actinomyces neuii ssp *neuii*	99	100	0	1	0	100	100	0	0	0	0	0	97	89	24	89	89	1	75	0	100
Actinomyces radingae	0	100	0	0	0	100	100	100	100	0	0	0	42	50	35	0	42	0	0	0	0
Actinomyces turicencis	0	0	0	0	0	0	100	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0
Arcanobacterium bernardiae	0	100	71	0	0	0	100	0	0	0	0	0	50	100	0	0	100	0	0	100	0
Arcanobacterium haemolyticum	4	90	59	90	18	85	87	83	0	0	1	0	100	83	1	1	99	100	50	0	1
Arcanobacterium pyogenes	1	1	98	71	99	96	98	47	1	0	99	0	100	100	96	1	99	94	56	19	1
Arthrobacter spp	31	100	62	56	37	56	75	14	31	1	50	0	1	1	0	0	0	0	0	0	100
Brevibacterium spp	25	70	70	92	0	20	62	20	20	0	66	0	25	20	7	0	25	20	20	0	100
Cellulomonas spp/*Microbacterium* spp	42	100	31	22	1	82	100	68	98	0	25	0	100	22	68	65	98	31	98	20	100
Cellulosimicrobium cellulans.	98	100	90	98	1	98	100	90	100	0	95	0	98	98	95	0	98	33	98	76	100
Corynebacterium accolens	100	50	42	0	0	0	0	1	0	0	0	0	100	98	0	7	1	0	28	0	100
Corynebacterium afermentans/coyleae	0	100	76	100	0	0	0	0	0	0	0	0	6	0	0	0	0	0	0	0	100
Corynebacterium argentoratense	0	100	0	55	0	0	0	0	0	0	0	0	100	0	0	0	0	0	0	0	100
Corynebacterium auris/Turicella otitidis	0	100	0	100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	100
Corynebacterium bovis	1	42	58	100	0	90	0	0	1	60	0	0	42	1	0	0	0	0	0	0	100
Corynebacterium diphtheriae ssp *gravis*	99	1	0	12	0	0	100	0	0	0	0	0	100	100	0	0	100	1	1	99	100
Corynebacterium diphtheriae ssp *mitis/belfanti*	46	0	0	1	0	0	96	0	0	0	0	0	100	99	0	0	100	0	3	3	100
Corynebacterium glucuronolyticum	58	100	27	1	100	14	1	0	37	62	1	0	100	47	33	0	27	2	97	0	100
Corynebacterium group F-1	71	100	0	1	0	0	0	0	0	99	0	0	99	28	0	0	100	0	100	0	99
Corynebacterium group G	17	99	42	99	0	0	0	0	1	0	0	0	100	100	0	1	50	0	92	0	100
Corynebacterium jeikeium	3	89	5	100	0	0	0	0	1	1	0	0	98	83	0	0	21	0	1	1	99
Corynebacterium kutscheri	82	64	100	0	0	0	100	0	100	100	0	0	100	100	0	0	100	0	100	0	100
Corynebacterium macginleyi	93	0	38	99	0	0	1	0	0	3	0	0	100	87	0	3	6	1	93	1	99
Corynebacterium propinquum	71	71	35	60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	100
Corynebacterium pseudodiphtheriticum	98	93	58	53	0	0	1	0	1	92	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	100
Corynebacterium pseudotuberculosis	2	1	0	50	0	0	50	0	0	100	1	0	100	100	0	0	81	0	0	1	100
Corynebacterium renale group	6	85	0	10	100	0	0	0	0	100	0	0	100	99	3	0	0	0	0	0	93
Corynebacterium ulcerans	1	1	1	99	0	1	99	1	1	99	1	0	100	99	1	1	99	1	13	99	100
Corynebacterium urealyticum	1	98	0	50	0	1	1	0	4	100	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	100
Corynebacterium striatum/amycolatum	57	97	15	97	0	0	1	0	2	13	0	0	100	45	0	1	71	0	69	1	100
Dermabacter hominis	0	0	99	96	0	100	100	100	100	0	0	0	100	99	31	0	99	99	100	0	100
Erysipelothrix rhusiopathiae	1	7	70	0	0	8	0	96	0	14	0	0	67	45	0	0	1	60	0	1	0
Gardnerella vaginalis	4	89	1	0	0	43	65	18	2	1	0	0	99	91	4	2	97	1	13	53	4
Listeria grayi	42	92	0	7	0	0	42	92	100	0	0	0	100	100	0	99	100	92	17	0	98
Listeria monocytogenes/innocua	2	66	0	69	0	4	99	99	100	0	0	0	100	1	3	0	100	64	8	0	100
Listeria spp	2	29	0	58	0	1	94	73	100	0	0	0	100	28	95	0	100	32	2	0	100
Microbacterium spp/*Leifsonia aquatica*	26	99	10	57	0	63	100	80	95	0	52	0	0	0	0	0	0	0	1	0	99
Propionibacterium acnes	24	0	63	36	54	89	63	100	0	0	1	0	89	63	0	2	0	0	0	0	100
Propionibacterium avidum	0	9	66	0	0	100	66	97	90	0	78	0	97	90	0	2	78	0	66	0	100
Rhodococcus spp	53	71	13	97	0	1	86	1	50	20	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	100
Rothia dentocariosa	100	100	99	21	0	0	100	0	99	0	2	0	100	0	0	0	100	0	100	0	100

BIBLIOGRAPHIE / LITERATURE REFERENCES / LITERATUR / BIBLIOGRAFIA / ΑΝΑΦΟΡΕΣ ΑΡΘΡΟΓΡΑΦΙΩΝ / REFERENSLITTERATUR / LITTERATURHENVISNINGER / PIŚMIENNICTWO

1. BORLING S.L., KONEMAN E.W., HARRIS E.E., ALLEN S.D.
   Identification of *Corynebacterium* species with the RAPID CORYNE System.
   (1993) Atlanta, ASM Meeting, Abstract N° C330.
2. FRENEY J., DUPERRON M.T., COURTIER C., HANSEN W., ALLARD F., BOEUFGRAS J.M., MONGET D., FLEURETTE J.
   Evaluation of API CORYNE in Comparison with Conventional Methods for Identifying Coryneform Bacteria.
   (1991) J. Clin. Microbiol., 29, 38-41.
3. FUNKE G., RENAUD F.N.R., FRENEY J. *et al.*
   Multicenter evaluation of the updated and extended API (Rapid) Coryne database 2.0.
   (1997) J. Clin. Microbiol., 35, 3122-3126.
4. GAVIN S.E., LEONARD R.B., BRISELDEN A.M., COYLE M.B.
   Evaluation of the Rapid CORYNE Identification System for *Corynebacterium* Species and Other Coryneforms.
   (1992) J. Clin. Microbiol., 30, 1692-1695.
5. KERR K.G., HAWKEY P.M., LACEY R.W.
   Evaluation of the API CORYNE System for Identification of *Listeria* species.
   (1993) J. Clin. Microbiol., 31, 749-750.
6. MIKI K., SAKO H., INOUE K., SAKAZAKI R.
   Evaluation of the API CORYNE identification system for nonsporeforming, Gram-positive rods.
   (1993) Journal of the Association Rapid Method and Automation in Microbiology, 5, 131-135.
7. PELOUX Y., CANIAUX I.
   Identification des corynébactéries et germes apparentés - Apport d'une nouvelle galerie d'identification : API CORYNE.
   (1990) Feuillets de Biologie, 31 (177), 27-34.
8. SOTO A., ZAPARDIEL J., SORIANO F.
   Evaluation of API CORYNE system for identifying coryneform bacteria.
   (1994) J. Clin. Pathol., 47, 756-759.
9. Clinical and Laboratory Standards Institute, M50-A, Quality Control for Commercial Microbial Identification Systems; Approved Guideline, Vol. 28 n° 23.

TABLE DES SYMBOLES / INDEX OF SYMBOLS / SYMBOLE / CUADRO DE SIMBOLOS / TABELLA DEI SIMBOLI / QUADRO DOS SÍMBOLOS / ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / SYMBOLER / SYMBOLFORTEGNELSE / TABELA SYMBOLI

Symbole / Symbol Símbolo / Simbolo Σύμβολο	Signification / Meaning / Bedeutung Significado / Significato / Επεξήγηση Betydelse / Betydning / Znaczenie
REF	Référence du catalogue Catalogue number (GB) / Catalog number (US) Bestellnummer / Número de catálogo / Numero di catalogo Referência de catálogo / Αριθμός καταλόγου Katalognummer / Katalognummer / Numer katalogowy
IVD	Dispositif médical de diagnostic in vitro In Vitro Diagnostic Medical Device / In Vitro Diagnostikum Producto sanitario para diagnóstico in vitro Dispositivo medico-diagnostico in vitro Dispositivo médico para diagnóstico in vitro In Vitro Διαγνωστικό Ιατροτεχνολογικό προϊόν Medicintekniska produkter för in vitro diagnostik Medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik Wyrób do diagnostyki In Vitro
	Fabricant / Manufacturer / Hersteller / Fabricante Fabbricante / Κατασκευαστής / Tillverkare / Producent
	Limites de température / Temperature limitation Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura Limiti di temperatura / Limites de temperatura Περιορισμοί θερμοκρασίας / Temperaturbegränsning Temperaturbegrænsning Przestrzegać zakresu temperatury
	Utiliser jusque / Use by / Verwendbar bis Fecha de caducidad / Utilizzare entro / Prazo de validade Ημερομηνία λήξης / Använd före / Holdbar til / Użyć przed
LOT	Code du lot / Batch code / Chargenbezeichnung Código de lote / Codice del lotto / Código do lote Αριθμός Παρτίδας / Lot nummer / Lotnummer / Kod partii
	Consulter les instructions d'utilisation Consult Instructions for Use Gebrauchsanweisung beachten Consulte las instrucciones de uso Consultare le istruzioni per l'uso Consulte as instruções de utilização Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης Se handhavandebeskrivningen / Se brugsanvisning Sprawdź w instrukcji obsługi
Σ	Contenu suffisant pour "n" tests Contains sufficient for <n> tests Inhalt ausreichend für <n> Prüfungen Contenido suficiente para <n> ensayos Contenuto sufficiente per "n" saggi Conteúdo suficiente para “n” ensaios Περιεχόμενο επαρκές για «ν» εξετάσεις Räcker till "n" antal tester Indeholder tilstrækkeligt til "n" test Wystarczy na wykonanie <n> testów

BIOMÉRIEUX

bioMérieux SA
RCS LYON 673 620 399
69280 Marcy-l'Etoile / France
Tél. 33 (0)4 78 87 20 00
Fax 33 (0)4 78 87 20 90
www.biomerieux.com

bioMérieux, Inc
Box 15969,
Durham, NC 27704-0969 / USA
Tél. (1) 919 620 20 00
Fax (1) 919 620 22 11
Imprimé en / Printed in France

CE